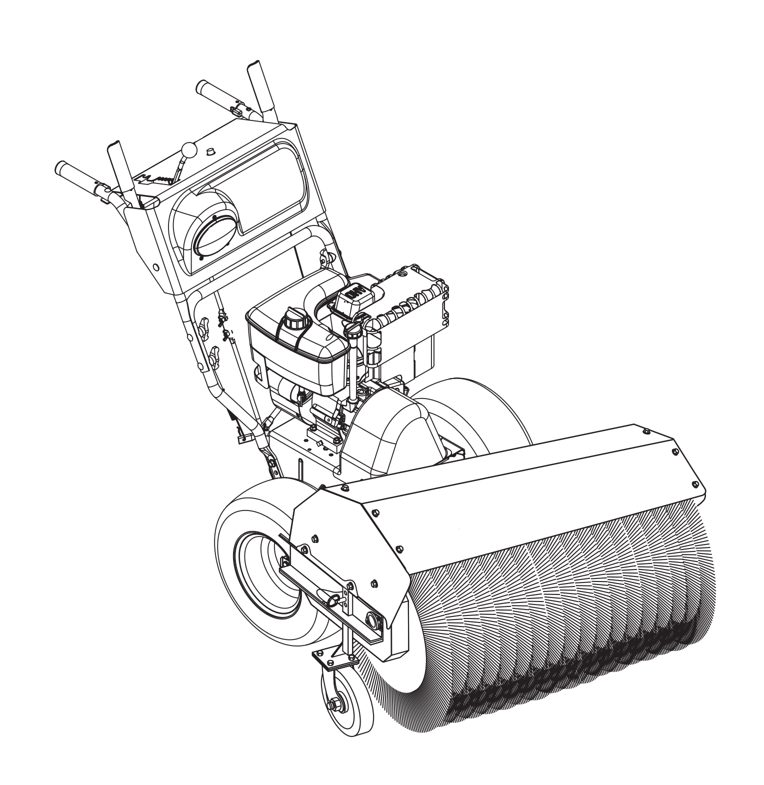


All Seasons Power Brush

Owner/Operator Manual

Models

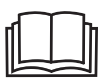
926502 - PB936



Transfer model & serial number label from product registration here.

Coller l'autocollant du modèle et du numéro de série dans cet encadré.

Transferir aquí la etiqueta del modelo y número de serie del registro del producto.




00437500 7/05
Printed in USA

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN

EL MANUAL

Antes de poner en funcionamiento la unidad, leer y comprender los manuales atentamente. Si se usa incorrectamente, esta unidad puede ser peligrosa y causar lesiones personales o daños a la propiedad. El contenido le proporcionará las instrucciones acerca del funcionamiento seguro de la unidad durante un funcionamiento y mantenimiento normal.

Todas las referencias a la izquierda, derecha, adelante o atrás se dan asumiendo que el operador esté colocado en posición de funcionamiento y orientado en la dirección de avance.

MODELO Y NÚMEROS DE SERIE

Al pedir piezas de repuesto o al hacer preguntas sobre mantenimiento, conocer los números de modelo y de serie de la unidad y del motor.

Los números aparecen en el formulario de registro del producto del paquete de información de la unidad. Están impresos sobre la etiqueta del número de serie, situada en el chasis de la unidad.

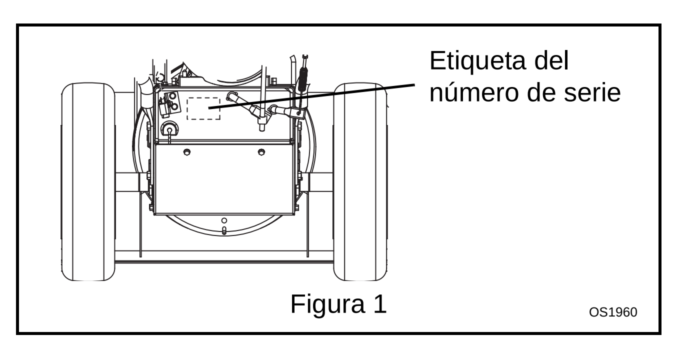


Figura 1

- Anotar aquí el modelo y el número de serie de la unidad.

- Anotar aquí el modelo del motor y el número de serie.

REGISTRO DEL PRODUCTO

El concesionario Ariens debe registrar el producto en el momento de la compra. Registrar el producto, permite que la compañía pueda procesar las reclamaciones de garantía o en ponerse en contacto con el cliente con la información sobre mantenimiento más actualizada. Serán aceptadas todas las reclamaciones que cumplan con los requisitos dentro del período de garantía limitada aunque no se haya devuelto la tarjeta de registro del producto. Conservar el comprobante de compra si no se registra la unidad.

Nota al cliente: Si el concesionario no registra el producto, cumplimentar, firmar y remitir la tarjeta de registro del producto a Ariens o bien conectarse a www.ariens.com.

PIEZAS DE REPUESTO NO AUTORIZADAS

Utilizar solamente piezas de repuesto Ariens. El reemplazo de cualquiera de las piezas de este vehículo con una pieza diferente de las piezas de repuesto autorizadas por Ariens puede afectar adversamente el rendimiento, durabilidad o seguridad de esta unidad y puede anular la garantía. Ariens renuncia a la responsabilidad por reclamaciones o daños, bien sea con respecto a la garantía, daños a la propiedad, lesiones personales o muerte debido al uso de piezas de repuesto no autorizadas.

Para obtener una breve lista de las piezas de repuesto, consultar *Piezas de repuesto* en este manual. Parar obtener un manual completo de piezas, encontrar el modelo y el número de serie. A continuación ir a www.ariens.com o llamar al 1-920-756-4664.

RENUNCIA

Ariens se reserva el derecho a interrumpir, cambiar y mejorar a sus productos en cualquier momento sin aviso ni obligación al público. Las descripciones y especificaciones que contiene este manual se aplicaban en el momento de la impresión del mismo. El equipo descrito en este manual puede ser opcional. Algunas ilustraciones pueden no ser aplicables a su unidad.

ENTREGA

Nota para el usuario: Si ha comprado este producto sin el montaje o las instrucciones completas por parte del vendedor, es responsabilidad del operador:

1. Leer y comprender todas instrucciones de montaje en este manual. Si no se comprenden o es difícil seguir las instrucciones, ponerse en contacto con el concesionario Ariens más cercano para recibir asistencia. Asegurarse de que todo el montaje se haya acabado de hacer correctamente.

NOTA: Para localizar el concesionario Ariens más próximo, llamar al 1920-756-4664 o ir a www.ariens.com a través de internet.



¡ADVERTENCIA! El montaje o ajustes incorrectos pueden causar lesiones graves.

2. Comprender todas las precauciones de seguridad indicadas en los manuales.
3. Repasar las funciones de control y el funcionamiento de la unidad. No utilizar la unidad a menos que todos los controles funcionen según se describe en este manual.
4. Repasar las recomendaciones de lubricación, mantenimiento y ajustes.
5. Repasar la póliza de la garantía limitada.
6. Completar la tarjeta para registrar el producto y regresarla a Ariens Company, o bien conectarse a www.ariens.com.

SEGURIDAD



¡ADVERTENCIA! To avoid injury to hands and feet, Para evitar lesiones en las manos y en los pies, siempre desactivar los embragues, apagar el motor y esperar a que se detenga todo el movimiento antes de desatascar o de trabajar en el lanzador de nieve.
Mantener las manos y los pies alejados del del cepillo.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD



Buscar estos símbolos para informarse sobre las precauciones de seguridad importantes. Éstas significan:



¡Atención!

¡Conciernen la seguridad personal!

¡Estar alerta!

¡Obedecer el mensaje!

Los símbolos de alerta de seguridad de arriba y las palabras de abajo se usan en calcomanías y en este manual. Leer y entender todos los mensajes de seguridad.



PELIGRO ¡SITUACIÓN DE PELIGRO INMINENTE! Si no se evita, CAUSARÁ lesiones graves o la muerte.



¡ADVERTENCIA! ¡SITUACIÓN DE PELIGRO POTENCIAL! Si no se evita, PUEDE CAUSAR lesiones graves o la muerte.



PRECAUCIÓN ¡SITUACIÓN DE PELIGRO POTENCIAL! Si no se evita, PODRÍA CAUSAR lesiones menores o moderadas. También puede emplearse para alertar sobre prácticas peligrosas.

ANOTACIONES

NOTA: Información de referencia en general para el funcionamiento y prácticas de mantenimiento correctos.

IMPORTANTE: Procedimientos o información específicos requeridos para evitar daños a la unidad o al accesorio.

PRÁCTICAS Y LEYES

Practicar las precauciones de seguridad de trabajo normales y de costumbre, por el bien del operador y de los demás. Entender y seguir todos los mensajes de seguridad. Estar alerta ante condiciones inseguras y la posibilidad de lesiones leves, moderadas, graves e incluso la muerte. Conocer las reglas y leyes aplicables en la zona.

FORMACIÓN NECESARIA DEL OPERADOR

El comprador original de esta unidad ha sido instruido por el vendedor sobre el funcionamiento seguro y correcto de la unidad. Si la unidad va a ser utilizada por otra persona que no sea el comprador original; o si va a prestarse, alquilarse o venderse, proporcionar SIEMPRE este manual y el entrenamiento de seguridad necesario antes de ponerla en funcionamiento.

CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y EMPLAZAMIENTOS

Cambiar SIEMPRE las calcomanías de seguridad dañadas o reponer las que falten. Ver la figura inferior sobre las ubicaciones de las calcomanías de seguridad.

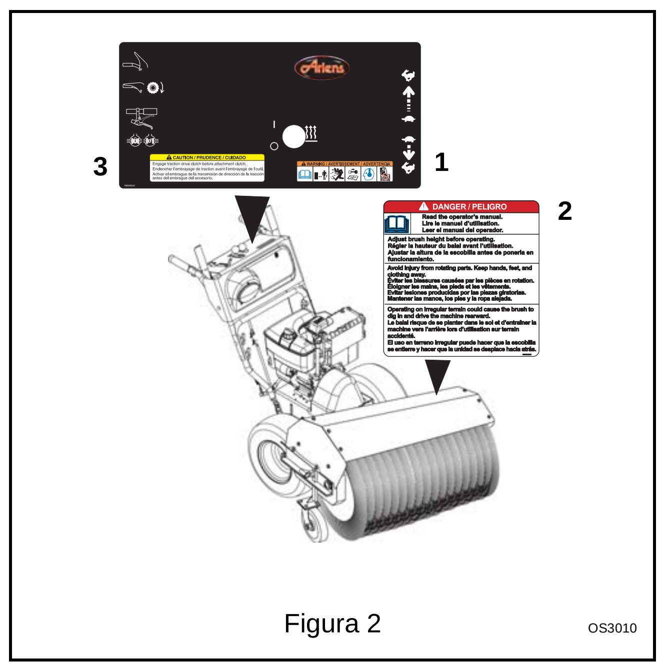
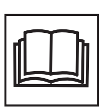


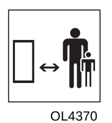
Figura 2

1. ¡ADVERTENCIA!



Leer el manual del propietario/operador.

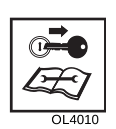
- Dejar solamente que adultos con experiencia operen la máquina, nunca niños.



Mantener a terceros alejados de la unidad durante el funcionamiento de la misma.



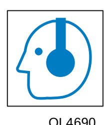
No dirigir la descarga hacia terceros o artículos que se pudieran lesionar o dañar a causa de objetos lanzados.



Apagar el motor, quitar la llave, leer el manual antes de ajustar o reparar la unidad.



Para limpiar obstrucciones se debe usar SOLAMENTE una herramienta adecuada. NUNCA se debe hacerlo con las manos.



Usar protección para los oídos.

2. ¡PELIGRO!

- Leer el manual del propietario.
- Ajustar la altura de la escobilla antes de ponerla en funcionamiento.
- Activar el embrague de tracción de la rueda antes que el embrague del accesorio.
- El uso en terreno irregular puede hacer que la escobilla se entierre y hacer que la unidad se desplace hacia atrás.

¡3. ¡PRECAUCIÓN!

Activar el embrague de tracción de la rueda antes que el embrague del accesorio.

REGLAS DE SEGURIDAD

Leer, entender y seguir todas las prácticas de seguridad del manual del propietario/operador antes de comenzar a montarlo o a usarlo. El no seguir todas las instrucciones con cuidado puede causar graves lesiones y/o daños a la unidad.

SIEMPRE quitar la llave y/o el cable de la bujía antes del montaje, el mantenimiento o el servicio. El arranque no intencionado del motor puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

Realizar una inspección general del área de trabajo y de la unidad para entender:

• El área de trabajo • Su unidad • Todas las calcomanías de seguridad

Comprobar SIEMPRE con cuidado los espacios libre superiores y laterales antes de operar la unidad. Cuando se opere en calles o curvas, estar SIEMPRE atento al tráfico.

Mantener alejados a niños y a terceras personas. Mantener a los niños fuera del área de trabajo y bajo la supervisión de un adulto responsable.

NUNCA dejar que los niños operen o jueguen en o cerca de la unidad. Estar alerta y apagar la unidad si un niño entra en el área de trabajo.

NO dejar que adultos sin la formación adecuada operen la unidad.

Mantener el área de operación libre de juguetes, mascotas y residuos. Los objetos que salen despedidos pueden causar lesiones.

Evitar lugares blandos o movedizos en diques, rampas o en el suelo. Evitar las áreas de trabajo irregulares y cualquier terreno accidentado. Mantenerse alerta ante los peligros ocultos.

Evitar el terreno irregular o accidentado. NO operar cerca de declives abruptos, zanjas o terraplenes. La unidad puede volcarse repentinamente si una de las ruedas queda sobre el borde de una zanja o terraplén o si se hunde un borde.

La nieve, neblina, etc. pueden reducir la visión y provocar un accidente. Operar la unidad sólo cuando haya buena luz y visibilidad.

Solamente deben operar esta unidad adultos capacitados.

La capacitación incluye el hacer funciona la unidad realmente.

NUNCA poner en marcha la unidad durante o después de haber consumido medicamentos, drogas o alcohol. Un funcionamiento seguro requiere de toda su atención de forma continua.

NUNCA dejar que una persona que no esté bien alerta o cuya coordinación esté afectada opere esta unidad.

NUNCA poner a funcionar la unidad sin usar la vestimenta exterior adecuada.Llevar equipo de seguridad adecuado que incluya gafas de seguridad con protectores laterales y guantes protectores. Utilizar calzado adecuado para mejorar la estabilidad en superficies resbalosas.

NUNCA usar ropa suelta o joyas y atarse el cabello por el riesgo de que puedan quedar atrapados en las piezas giratorias.

Protegerse los ojos, la cara y la cabeza de los objetos que puedan salir despedidos de la unidad. Usar protección para los oídos.

Evitar los bordes afilados. Los bordes afilados pueden cortar. Las piezas móviles pueden amputar los dedos o una mano.

Mantener las manos y los pies SIEMPRE alejados de las piezas giratorias durante la operación. Las piezas giratorias pueden amputar partes del cuerpo.

NUNCA colocar las manos o parte alguna del cuerpo o las ropas cerca de las piezas en movimiento o en el interior de la unidad mientras está funcionando.

Mantener SIEMPRE las manos alejadas de los puntos con riesgo de apretones violentos.

NO tocar las piezas de la unidad que puedan estar calientes después de la operación. Dejar que las piezas se enfríen antes de intentar realizar el mantenimiento o los ajustes.

Nunca dirigir la descarga hacia terceros o artículos que puedan lesionarse o dañarse a causa de objetos lanzados. Se debe tener extremo cuidado en las superficies de grava. Mantenerse alerta por el tráfico o los peligros ocultos.

Los materiales que salen despedidos pueden causar lesiones y dañar objetos.

Mantenerse siempre alejado del área de descarga durante la operación de esta unidad.

Los gases del escape del motor pueden causar lesiones o la muerte. NO poner en marcha el motor en un área cerrada. Proveer siempre una buena ventilación.

SIEMPRE desactivar el accesorio, detener la unidad y el motor, sacar la llave y permitir que todas las partes móviles se paren antes de abandonar la posición del operador.

Leer, entender y seguir todas las instrucciones en el manual y en la máquina antes de arrancar.

Entender:

- Cómo hacer funcionar todos los controles.
- Las funciones de todos los controles.
- Cómo PARAR en caso de emergencia.

Antes de arrancar el motor, desconectar el(los) control(es).

Utilizar solamente alargadores y receptáculos aprobados al arrancar unidades equipadas con arranque eléctrico. NO conectar el cable del arranque eléctrico a ningún sistema de cableado que no sea un sistema de tres cables con toma a tierra.

SIEMPRE se debe dejar que la unidad y el motor se ajusten a la temperatura ambiente antes de quitar la nieve.

Siempre asegurarse de la posición de los pies, especialmente al desplazarse marcha atrás o al abandonar la posición del operador. Durante la operación se debe caminar, nunca correr.

NO operar a una velocidad demasiado rápida.

Reducir la velocidad y realizar los giros lentamente.

No operar en marcha atrás a menos que sea absolutamente necesario. Retroceder SIEMPRE lentamente. Mirar siempre hacia abajo y detrás antes de dar marcha atrás.

Desactivar la transmisión del accesorio al desplazarse de un área de trabajo a otra.

Las vibraciones anormales son una advertencia de problemas. Al golpear un objeto extraño se puede dañar la unidad. Parar inmediatamente la unidad y el motor. Extraer la llave y esperar a que todas las piezas en movimiento se detengan. Quitar el cable de la bujía. Revisar la unidad y realizar todos los ajustes necesarios antes de volver a encenderla.

Antes de realizar la limpieza, el mantenimiento, reparaciones, etc.: desactivar el(los) embrague(s), parar la unidad y apagar el motor, quitar la llave y dejar que todas las piezas en movimiento se detengan. Dejar que se enfríen las piezas calientes.

Dejar en marcha la unidad durante unos minutos después de limpiar la nieve para evitar el congelamiento del accesorio.

Desenganchar el accesorio cuando no se esté utilizando. Nunca dejar desatendida la unidad cuando esté en marcha. SIEMPRE apagar el motor antes de abandonar la unidad. Quitar SIEMPRE la llave para prevenir su uso no autorizado.

Nunca llevar pasajeros.

Ajustar la altura de la escobilla antes de ponerla en funcionamiento. Activar el embrague de tracción de la rueda antes que el embrague del accesorio. Si la escobilla se fija demasiado baja o si el terreno es irregular, la escobilla puede hacer que la máquina se desplace hacia atrás.

NO poner en funcionamiento el cortacésped en cuestas empinadas. NO quitar nieve transversalmente en las pendientes. Avanzar lenta y gradualmente en las pendientes. NO hacer cambios bruscos de velocidad ni de dirección. Usar una velocidad lenta para evitar paradas o cambios en las pendientes. Evitar arrancar o parar en una pendiente.

NO estacionar la unidad en una pendiente a menos que sea absolutamente necesario. Al estacionar en una pendiente, siempre bloquear las ruedas.

Al transportar la unidad en un camión o un remolque, SIEMPRE parar el motor, quitar la llave, y cerrar la válvula de corte de combustible o drenar el combustible.

Tener cuidado especial al cargar o descargar la unidad a o de un remolque o camión.

Asegurar el chasis de la unidad al vehículo de transporte. NUNCA afianzarla de varillas o articulaciones que puedan dañarse.

NO transportar la máquina con el motor en funcionamiento.

Mantener la unidad limpia de hielo u otros residuos. Limpiar los derrames de aceite o de combustible.

Este producto está equipado con un motor de combustión interna. NO utilizar la unidad en o cerca de ningún terreno baldío, o terrenos con maleza o boscosos, a menos que el sistema de escape esté equipado con un supresor de chispas que cumpla con las leyes locales, estatales o federales. Si se utiliza un supresor de chispas, el operador debe mantenerlo en buenas condiciones de trabajo.

El combustible es altamente inflamable y sus vapores son explosivos. Manipularlo con cuidado. Usar solamente envases para combustible aprobados.

NO fumar, NO provocar chispas, NO causar llamas. SIEMPRE dejar que se enfríe el motor antes de realizar el mantenimiento.

NUNCA llenar el depósito de combustible con el motor en marcha o cuando esté caliente.

NUNCA llenar o drenar el depósito en un recinto cerrado.

Volver a colocar el tapón del combustible con mucho cuidado y limpiar el combustible derramado.

Nunca llenar los recipientes dentro de un vehículo o sobre la plataforma de un camión o remolque con un recubrimiento de plástico. Colocar siempre los recipientes en el suelo y alejados del vehículo antes de llenarlos.

Cuando sea posible, extraer del camión o remolque el equipo alimentado con gasolina y llenarlo en el suelo. Si esto no es posible, entonces llenar dicho equipo en el remolque con un recipiente portátil en lugar de directamente de la boquilla de un dispensador de gasolina.

Mantener la boquilla en contacto con el borde del depósito de gasolina o la abertura del recipiente en todo momento hasta que se termine de llenar. No usar un dispositivo para mantener la boquilla abierta.

Si se derrama combustible en la ropa, cambiarse de ropa inmediatamente.

Antes de inclinar la unidad en el alojamiento, extraer el combustible para evitar que ocurran derrames. Asegurarse de que la unidad esté afianzada y de que no se volcará durante el mantenimiento.

Ajustar la altura de la escobilla antes de ponerla en funcionamiento. Consultar *Funcionamiento*.

Antes de separar el accesorio de la escobilla del chasis de la unidad, extraer el combustible para que no ocurran derrames. Asegurarse de que la unidad esté afianzada y de que no se volcará durante el mantenimiento.

Mantener SIEMPRE las estructuras de protección, guardas y paneles en buen funcionamiento, en su lugar y afianzados de forma segura. No modificar ni extraer NUNCA los dispositivos de seguridad.

NO cambiar los ajustes del regulador del motor ni sobrepasar la velocidad de éste.

Los gases del escape del motor pueden causar lesiones o la muerte. NO poner en marcha el motor en un área cerrada. Proveer siempre una buena ventilación.

Mantener SIEMPRE la unidad en condiciones de operación seguras. Un silenciador de escape dañado o gastado puede causar un incendio o una explosión.

Mantener toda la tornillería correctamente ajustada.

Mantener o reemplazar las etiquetas de seguridad e instrucciones según sea necesario.

NUNCA almacenar la unidad con combustible en el depósito dentro de un edificio en el que estén presentes fuentes de ignición, como calentadores de agua, calefactores o secadoras de ropa. Dejar que se enfríe el motor antes de almacenarlo en cualquier recinto cerrado.

Cerrar el paso de combustible y dejar que el motor se enfríe completamente antes de cubrir o almacenar la unidad en un recinto cerrado.

Para un almacenamiento durante un largo período de tiempo, limpiar la unidad completamente. Consultar el manual del motor para obtener información sobre el almacenamiento correcto de la unidad.

Usar únicamente aditamentos o accesorios diseñados para la unidad.

Revisar los componentes frecuentemente. Si están gastados o dañados, reemplazarlos con piezas recomendadas por el fabricante.

MONTAJE



¡ADVERTENCIA! EVITAR LESIONES. Antes de proceder, leer y comprender la sección de *Seguridad* completa.

Herramientas necesarias:

- Llaves de extremo abierto: 3/8, 7/16, 1/2, 9/16 y/o llaves ajustables
- Indicador de los neumáticos
- Destornillador hexagonal de 5/32 pulg.

Desempaquetar la unidad



¡ADVERTENCIA! Si se dejar caer o volcar la unidad con el embalaje puede resultar en lesiones personales o daños a la unidad.

Desplegar el manillar (Figura 3)

1. Retire la perilla de mariposa inferior y afloje la superior dentro del conjunto del manillar.
2. Afloje las tuercas de mariposa de la varilla de cambio.
3. Coloque la palanca del selector de velocidad en la primera posición de avance.
4. Gire los manillares hasta la posición de funcionamiento.
5. Instale y apriete todas las perillas de mariposa y tuercas de mariposa del conjunto del manillar y la varilla de cambio.

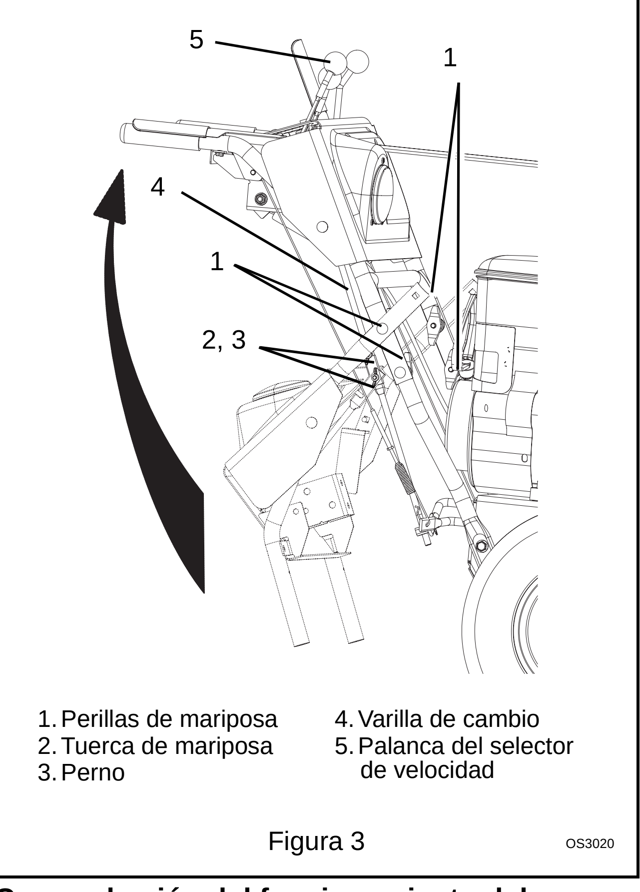


Figura 3

Comprobación del funcionamiento del asa doble de interbloqueo

Sin tener el motor en funcionamiento, presionar (activar) ambas palancas del embrague. Soltar la palanca del embrague del accesorio. El embrague del accesorio debe permanecer activado hasta que se suelte la palanca el embrague de tracción, entonces, los dos embragues *se deben* desactivar. Póngase en contacto con su concesionario para las reparaciones, si ellos no lo hacen.

Comprobación la presión de los neumáticos

Comprobar la presión de los neumáticos y ajustarla a la presión listada en la pared del neumático.

Comprobación del aceite del cárter del motor

IMPORTANTE: El motor se envía con aceite 5W-30 en el cárter. Consultar el manual del motor para obtener instrucciones detalladas.

Llenar el depósito de combustible del motor

Consultar el manual del motor para el tipo y capacidad correctos.

Comprobación del funcionamiento de todos los controles

Asegurarse de que la unidad funciona correctamente. Consultar *Mantenimiento*.

Funcionamiento de la correa del accesorio

1. Arranque la unidad en un área bien ventilada de acuerdo con lo indicado en *Arranque y apagado* en la página 13.
2. Active la palanca del embrague del accesorio y deje funcionar el accesorio durante aproximadamente 15 minutos.
3. Detenga la unidad, espere a que todas las piezas en movimiento se paren y extraiga el cable de la bujía de encendido.
4. Ajuste las guías de la correa si fuera necesario. Ver *Reemplazo de la correa de transmisión del accesorio* en la página 19.
5. Ajuste la polea tensora del embrague de acuerdo con lo indicado en *AJUSTE DEL FRENO/EMBRAGUE DEL ACCESORIO* en la página 17.

CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

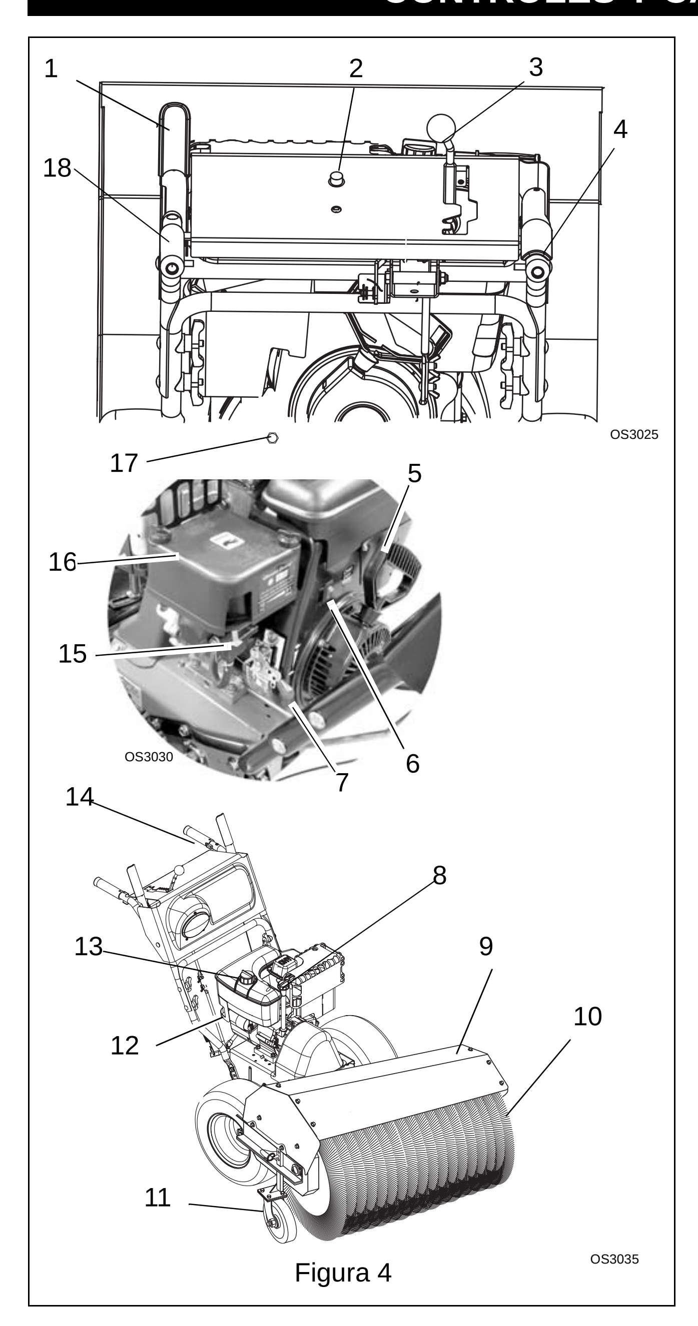


Figura 4

1. Palanca del embrague de la transmisión de la tracción
2. Interruptor de las manillas calentadas
3. Palanca del selector de velocidad
4. Palanca del embrague del accesorio
5. Manilla de arranque de retroceso
6. Interruptor para apagar el motor
7. Acelerador
8. Llenado de aceite/Comprobación
9. Guarda de la escobilla
10. Escobilla
11. Ajuste de altura de las ruedas
12. Válvula de cierre de combustible
13. Tapa de llenado de combustible
14. Trabador del diferencial remoto de la rueda
15. Estrangulador
16. Limpiador de aire del motor (protector climático)
17. Tapón de drenaje del aceite
18. Manillas calentadas



¡ADVERTENCIA! EVITAR LESIONES. Antes de proceder, leer y comprender la sección de *Seguridad* completa.

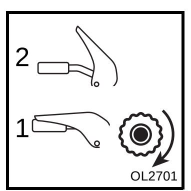


¡ADVERTENCIA! To avoid injury to hands and feet, Para evitar lesiones en las manos y en los pies, siempre desactivar los embragues, apagar el motor y esperar a que se detenga todo el movimiento antes de desatascar o de trabajar en el lanzador de nieve.
Mantener las manos y los pies alejados del cepillo.

CONTROLES ESTÁNDAR

Ver la Figura 4 para obtener información acerca de las ubicaciones de todos los controles y sus características.

Embrague de tracción de la transmisión – palanca izquierda



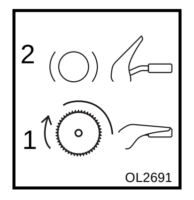
Apretar la palanca del embrague de tracción de la transmisión contra el manillar (1) para activar la tracción a las ruedas para impulsar la unidad.

Soltar la palanca (2) para detener el movimiento.

NOTA: Cuando se desplace hacia o desde un área que se va a despejar, presionar los manillares lo suficiente para levantar ligeramente la parte delantera de la unidad del suelo. Activar el embrague de tracción de la rueda sin activar el embrague de transmisión del accesorio.

NOTA: El embrague de transmisión de la tracción debe de estar activado antes que el embrague del accesorio cuando se esté cepillando.

Embrague de la tracción del accesorio – Palanca derecha



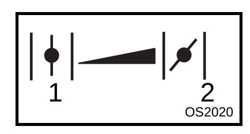
Apretar la palanca del embrague del accesorio contra el manillar (1) para activar la escobilla. Soltar la palanca del embrague (2) para desactivar la alimentación y aplicar los frenos a la escobilla.

IMPORTANTE: Si la correa chirría cuando la palanca del embrague del accesorio está activada, la transmisión del accesorio puede estar congelada. Soltar inmediatamente la palanca del embrague del accesorio y llevar la unidad hasta un área caliente hasta que se descongele.

Asa doble de interbloqueo

Cuando el embrague del accesorio y el embrague de tracción de la tracción están activados, el embrague del accesorio permanecerá activado si se suelta (palanca hacia abajo). Para parar la escobilla, soltar el embrague de tracción de la transmisión y ambos embragues se desactivarán.

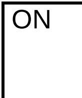
Control del estrangulador



Mover el control del estrangulador hacia la derecha para cerrarlo (2). El estrangulador cerrado reduce el aire al motor para facilitar el arranque. Mover el control del estrangulador hacia la izquierda para abrir el estrangulador para funcionamiento normal (1).

IMPORTANTE: Abrir gradualmente el estrangulador, después de arrancar el motor.

Interruptor para apagar el motor



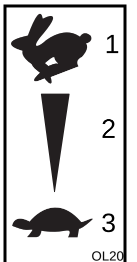


Para parar el motor, el interruptor se debe poner en la posición “O”. Para encender el motor, el interruptor se debe poner en la posición “I”.

1.Encendido

2.Apagado

Acelerador



El acelerador controla la velocidad del motor. Para aumentar o disminuir la velocidad del motor, ajustar a:

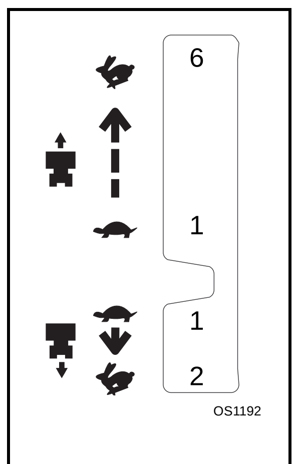
1.Rápido (para arranque de normal a caliente)

2.Aceleración parcial

3.Lento (arranques en clima frío)

Selector de velocidad

Posicione el Selector de velocidad en la ranura adecuada de velocidad para controlar el desplazamiento hacia delante y hacia atrás.



Marcha hacia delante:

(6) Más rápido

(1) Más lento

Marcha atrás:

(1) Lento

(2) Rápido

IMPORTANTE: NO cambie el sentido de la marcha de marcha hacia delante a marcha atrás con el embrague accionado. La marcha hacia delante puede cambiarse sin desembragar.

Manilla de arranque de retroceso

Al tirar de la manilla, ésta dará la vuelta al motor.

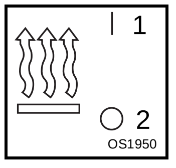
Luces delanteras

El faro funciona solamente cuando el motor está en marcha.

Diferencial remoto

Empuje y mantenga fija la palanca del diferencial remoto para bloquear el diferencia, de manera que ambas ruedas sean motrices y mejore la tracción. Suelte la palanca del diferencial remoto para facilitar la conducción.

Manillas calentadas



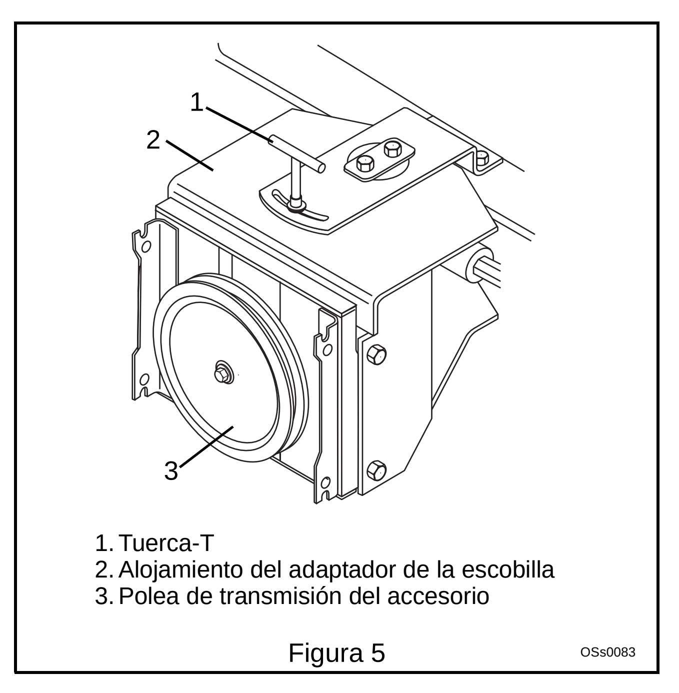
Girar el interruptor de las manillas calentadas a la posición de “ON” (1) para activarlas. Girar el interruptor a las posición “OFF” (2) para desactivarlas.

IMPORTANTE: No activar las manillas calentadas cuando se use la escobilla en clima templado.

AJUSTE DEL ÁNGULO DE LA ESCOBILLA

Para cambiar el ángulo de la escobilla:

1. Soltar el embrague del accesorio y después el embrague de tracción.
2. Aflojar la tuerca-T en la parte superior del chasis del adaptador y girar la escobilla como sea necesario. Ver Figura 5.
3. Volver a apretar la tuerca-T.



1. Tuerca-T
2. Alojamiento del adaptador de la escobilla
3. Polea de transmisión del accesorio

Figura 5

AJUSTE DE LA ALTURA DE LA ESCOBILLA

IMPORTANTE: Si la altura de la escobilla es fijada demasiado baja, la escobilla puede hacer que la máquina se desplace hacia atrás cuando el embrague del accesorio está activado. Activar la escobilla lentamente con la escobilla fijada a la altura adecuada.

Ajustar las ruedas de la roldana al agujero 3-6 mm (1/8–1/4 pulg.) sobre la superficie. Para superficies duras, ajustar las ruedas de la roldana para que la escobilla toque la superficie. La escobilla funciona mejor cuando la escobilla está debidamente nivelada. Para ajustar la altura de la escobilla:

1. Mover la escobilla hacia una superficie con polvo y plana. Dejar el motor en marcha.
2. Arrancar la escobilla a velocidad baja. Poner en marcha la escobilla en posición estacionaria por 30 segundos.
3. Levantar el montaje de la cabeza de la escobilla del suelo y poner la máquina en marcha atrás lejos de la superficie barrida.
4. Parar el motor y permitir que las partes en movimiento se detengan.
5. Comprobar la anchura del área barrida. El patrón de la escobilla debería ser de 5,08 a 7,6 cm (2–3 pulg.) de ancho, funcionando toda la longitud de la escobilla (Ver Figura 6).
6. Para ajustar, quitar los pasadores del soporte de las ruedas de la roldana (uno a cada lado). Deslizar los soportes de la rueda de la roldana arriba o abajo según se requiera. Alinear los agujeros en la parte de afuera de la camisa con los agujeros en los soportes de la rueda.

7. Volver a instalar los pasadores de ajuste a la nueva posición.
8. Repetir los pasos 1–7 hasta que se consiga el debido ajuste.

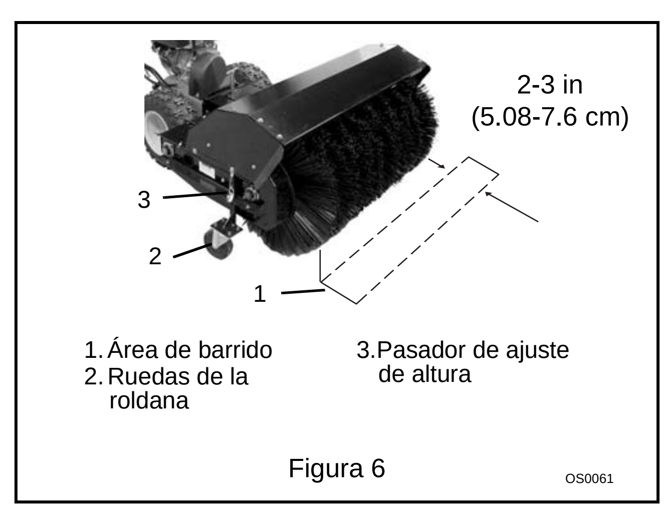


Figura 6

VÁLVULA DE CORTE DEL COMBUSTIBLE


¡ADVERTENCIA! EVITE LAS LESIONES. Antes de proceder, lea y comprenda toda la sección de *Seguridad*.

Válvula de cierre de combustible

IMPORTANTE: La válvula de cierre de combustible DEBE estar en la posición cerrada antes de transportar la unidad.

La válvula de corte del combustible tiene dos posiciones:

- Posición cerrada: Use esta posición para las reparaciones, transporte o almacenamiento de la unidad.
- Posición abierta: Use esta posición para hacer funcionar la unidad.

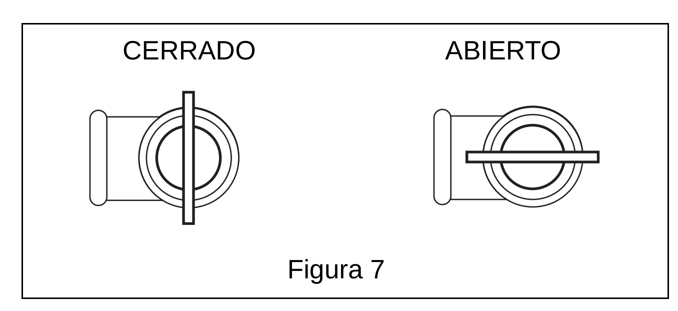


Figura 7

LLENADO DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

Para agregar combustible al depósito de combustible:

1. SIEMPRE colocar la unidad en un área abierta o bien ventilada.
2. Apagar el motor y dejar que se enfríe.


¡ADVERTENCIA! EL COMBUSTIBLE INFLAMABLE y los VAPORES EXPLOSIVOS pueden causar lesiones graves o la muerte. Manejar el combustible con extremo cuidado. Usar SIEMPRE un envase para combustible aprobado. ¡NO fumar! ¡No acercar materiales encendidos! ¡No acercar llamas abiertas! Dejar que se enfríe el motor antes de realizar el mantenimiento.

3. Limpiar la tapa del combustible y el área circundante a la tapa del combustible para evitar que entre tierra en el depósito del combustible.
4. Extraer el tapón.

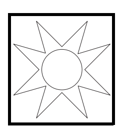
IMPORTANTE: Para mayor información acerca del grado de combustible que se usa, consultar el manual del motor adjunto.

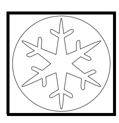
5. Llenar el depósito del combustible de 1,27 cm (1/2 pulg.) por debajo de la parte inferior del cuello de llenado. La capacidad del depósito es de 3,8 litros (4,0 qts).
6. Volver a colocar el tapón del combustible y apretarlo.
7. SIEMPRE se debe limpiar cualquier derrame.

PREARRANQUE

1. Comprobar el limpiador de aire del motor (protector cimático)

IMPORTANTE: Consultar el manual del motor para la correcta orientación de la cubierta del limpiador del aire antes de arrancar el motor.


Si se usa a temperaturas SUPERIORES A 0°C (32°F), este lado queda hacia fuera.


Si se usa a temperaturas INFERIORES A 0°C (32°F), este lado queda hacia fuera.

2. Comprobación de la operación de los embragues

La escobilla debe detenerse rápidamente cuando se suelta la palanca del embrague del accesorio.

Las ruedas deben detenerse rápidamente cuando se suelta la palanca del embrague de la transmisión a la tracción.

Si los embragues no se activan o desactivan debidamente, ajustar o reparar antes del funcionamiento (consultar *Mantenimiento y Ajustes*).

3. Comprobar la intertraba de manilla doble

Sin tener el motor en funcionamiento, presionar (activar) ambas palancas del embrague. Soltar la palanca del embrague del accesorio. El embrague del accesorio debe permanecer activado hasta que se suelte la palanca el embrague de tracción, entonces, los dos embragues *se deben* desactivar.

Si los embragues no se activan o desactivan debidamente, ajustar o reparar antes del funcionamiento (consultar *Mantenimiento y Ajustes*).

Diferencial remoto

Compruebe el bloqueo diferencial remoto antes del arranque. Empuje y mantenga fija la palanca del bloqueo diferencial remoto para hacer que ambas ruedas sean motrices y proporcionar una mejor tracción. Suelte la palanca del diferencial remoto para facilitar la conducción.

5. Ajuste de la escobilla

Ajustar la altura y el ángulo de la escobilla antes de ponerla en funcionamiento. Ver *Ajustes de la escobilla.*

6. Comprobar el combustible del motor y el aceite del cárter



¡ADVERTENCIA! EVITAR LESIONES. Antes de proceder, leer y comprender la sección de *Seguridad* completa.

Comprobar y agregar combustible, si se requiere. Comprobar que el aceite en el cárter del motor está lleno, utilizando la varilla medidora. Consultar el manual del motor para obtener instrucciones detalladas.

PARA PARARSE EN UNA EMERGENCIA

Soltar inmediatamente ambas palancas de control para parar la unidad en caso de emergencia. Parar el motor, quitar la llave y esperar que todas las piezas en movimiento se detengan antes de dejar la posición del operador.

ARRANQUE Y APAGADO

IMPORTANTE: Se debe permitir que la unidad y el motor se ajusten a la temperatura ambiente antes de de ponerla en funcionamiento. Antes de apagar, hacer funcionar el accesorio durante unos minutos para evitar que se congele.

NOTA: Probar cada control sin tener el motor en marcha para conocer cómo operan y la función que realizan.

Arranque manual

1. Asegurarse de que el embrague de tracción y las palancas del embrague de tracción del accesorio estén completamente desactivadas.
2. Encender el motor en el interruptor de encendido (“I”).
3. Si el motor está frío, aplicar el estrangulador. Un motor caliente requiere menos estrangulación que un motor frío. Consultar el manual del motor para obtener instrucciones detalladas.
4. Ajustar la aceleración en la posición correcta para el arranque.
5. Tirar del cable de manera rápida y continuada. Dejar que el cable se retraiga lentamente.

IMPORTANTE: NO permitir que la manilla regrese de golpe contra el motor de arranque.

6. Repetir hasta que el motor arranque. (Si el motor no arranca, consultar *Resolución de problemas*.)
7. Ajustar el estrangulador según sea necesario.
8. Colocar el acelerador en la posición de Aceleración parcial o posición lenta para adaptarse a la temperatura ambiente o para el desplazamiento. Colocar el acelerador en la posición Fast (rápida).

Apagado

1. Soltar la palanca del embrague del accesorio y esperar a que todas las piezas móviles se detengan por completo.
2. Soltar la palanca del embrague de tracción de la transmisión y dejar que la unidad se pare completamente.
3. Dejar funcionar la unidad durante unos minutos después de utilizarlo, para prevenir que se congele.
4. Colocar el acelerador en la posición de Aceleración parcial o posición lenta.
5. Apagar el motor en el interruptor de encendido (“O”).

UTILIZACIÓN DE LA ESCOBILLA

Después de un pre-arranque y arranque correctos:

1. Seleccionar el rango del control de la velocidad y la dirección.

IMPORTANTE: NO exceder la capacidad de carga de la unidad barriendo demasiado rápido.

2. Activar el embrague de transmisión de tracción primero.
3. Acitvar el embrague del accesorio después.

Consejos para el barrido

Para despejar un área, conducir la unidad varias veces por la misma zona. Para áreas extensas, empezar en el centro y barrer residuos hacia los lados, para no tener que limpiar más de una vez en cada lugar.

Dirigir SIEMPRE la nieve lejos del área que se quiera limpiar en la dirección del viento.

Es mucho más fácil quitar la nieve poco después de la nevada.

Consejos para desempajar

Desempajar en primavera para evitar maleza en invierno.

Ajustar la altura de la escobilla para que toque el césped.

Ajustar el ángulo de la escobilla totalmente hacia la izquierda o la derecha para que limpie la paja solamente una vez.

Desempajar césped seco.

Usar una velocidad lenta para limpiar la paja sin dañar el césped.

DESPLAZAMIENTO

Para desplazarse de un área de trabajo a otra:

1. Colocar el acelerador en la posición LENTO o ligeramente superior.
2. Presionar los manillares lo suficiente para levantar ligeramente la parte delantera de la unidad del suelo.
3. Activar el embrague de tracción sin activar el embrague de transmisión del accesorio.

TRANSPORTE

SIEMPRE parar el motor, quitar la llave y cerrar la válvula de corte de combustible al transportar la unidad en un camión o un remolque.

Tener cuidado especial al cargar o descargar la unidad a o de un remolque o camión.

Asegurar el bastidor de la unidad al vehículo de transporte. NUNCA asegurarla de varillas o varillajes que puedan dañarse.

NO transportar la máquina con el motor en funcionamiento.

ALMACENAMIENTO



¡ADVERTENCIA! EVITAR LESIONES. Antes de proceder, leer y comprender la sección de *Seguridad* completa.

CORTO PLAZO

IMPORTANTE: No rociar nunca la unidad con agua a alta presión ni almacenarla a la intemperie.

Después de cada uso, hacer funcionar la unidad durante unos minutos con el embrague del accesorio activado, para limpiar la nieve restante o derritiéndose.

Revisar cualquier signo de desgaste, ruptura, o daño en la unidad.

Mantener todas las tuercas, pernos y tornillos apretados adecuadamente y asegurarse de que la unidad esté en buenas condiciones de operación.

Cerrar la válvula de corte de combustible.

Almacenar la unidad en un área fresca, seca y protegida.

LARGO PLAZO

Limpiar bien la unidad con detergente suave y agua a baja presión (ver *Mantenimiento*). Retocar la pintura de todas las superficies rayadas.

Quitar peso de las ruedas colocando bloques por debajo del chasis o eje.

Al almacenar la unidad durante periodos de tiempo prolongados, extraer todo el combustible del depósito y el carburador (en seco). Consultar el manual del motor.

MANTENIMIENTO

Los concesionarios Ariens proporcionarán cualquier servicio o ajustes que se requieran para mantener la unidad funcionando al máximo rendimiento. Si el motor requiere mantenimiento, ponerse en contacto con un concesionario Ariens o un centro de servicio de un fabricante de motores autorizado.



¡ADVERTENCIA! EVITAR LESIONES. Antes de proceder, leer y comprender la sección de *Seguridad* completa.

POSICIÓN DE MANTENIMIENTO

IMPORTANTE: NO inclinar la unidad sobre la escobilla. Quitar la escobilla si el mantenimiento requiere inclinar la unidad hacia adelante. Asegurarse de que la unidad está asegurada y que no volcará. Sujetar o atar la unidad al banco si es necesario.

Para acceder a los componentes en al chasis de la unidad:

1. Apagar el motor y permitir que se enfríe por completo la unidad. Colocar la unidad en una superficie llana y horizontal.
2. Quitar la cubierta de la correa (Figura 8).
3. Quitar los tornillos de sombrerete traseros de la cubierta inferior. Aflojar los tornillos de sombrerete traseros y quitar la cubierta inferior antes de separar la unidad.

4. Aflojar los tornillos y con cuidado girar el linguete de la correa hasta que salga de la misma y de la polea (Figura 8).

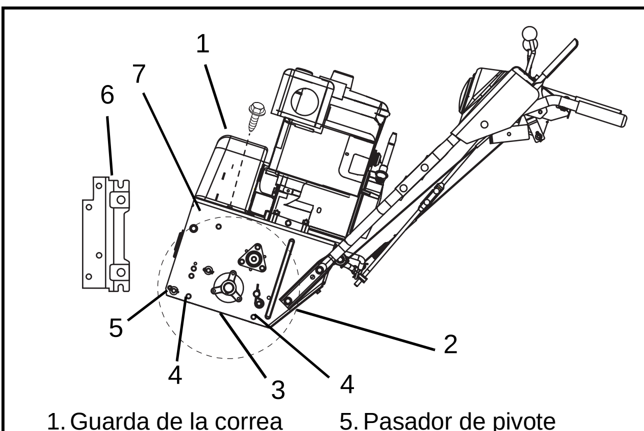
IMPORTANTE: Tener cuidado al rotar el linguete de la correa. No doblar el linguete de la correa y deformarlo.

5. Extraer la correa impulsora del accesorio de la polea del motor (puede ser necesario girar la polea del motor utilizando la manilla del motor de arranque de bobina).



PRECAUCIÓN Apoyar siempre el chasis del unidad y el alojamiento del ventilador cuando se aflojen los tornillos de sombrerete que los sujetan juntos.

6. Apoyar el alojamiento y el chasis del unidad.
7. Extraer los tornillos de sombrerete que sujetan el accesorio al chasis de la unidad (uno a cada lado). Inclinar el accesorio y el chasis de forma separada sobre los pasadores de pivote.
8. Extraer la correa del accesorio de la polea del mismo.
9. Separar el chasis de la escobilla.



1. Guarda de la correa
2. Perno de montaje trasero
3. Cubierta inferior
4. Perno de montaje trasero
5. Pasador de pivote
6. Adaptador del bastidor de la escobilla
7. Tornillo de sombrerete del montaje de la escobilla

Figura 8 OSS0271

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO

La siguiente tabla muestra el programa de mantenimiento que se recomienda y que debe realizarse de manera regular. Debido a condiciones de trabajo (cargas pesadas, temperaturas ambientales altas, condiciones de mucho polvo o de residuos en el aire) puede ser necesario realizar el mantenimiento más frecuentemente.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Mantenimiento realizado	Cada uso	Cada 5 horas	Cada 25 horas	Anual-mente
Comprobar el interbloqueo de manilla doble	•			
Revisar los afianzadores	•			
Revisar el funcionamiento del embrague	•			
Comprobar el ajuste del embrague		*	•	
Limpiar el motor	•			
Revisar el aceite del motor		•		
Cambiar el aceite del motor		**	•	
Comprobar la presión de los neumáticos			•	
Lubricación general		***	•	•

* Después de las primeras cinco horas de funcionamiento.

** Después de las primeras dos horas de funcionamiento.

*** Cambiar la junta universal después de las primeras 16 horas de funcionamiento y después de 8 horas a partir de entonces.

COMPROBAR LA INTERTRABA DE MANILLA DOBLE

Sin tener el motor en funcionamiento, presionar (activar) ambas palancas del embrague. Soltar la palanca del embrague del accesorio. El embrague del accesorio debe permanecer activado hasta que se suelte la palanca el embrague de tracción, entonces, los dos embragues *se deben* desactivar.

COMPROBACIÓN DE LOS AFIANZADORES

Asegurarse de que toda la tornillería esté apretada adecuadamente.

COMPROBAR LOS EMBRAGUES

La escobilla debe detenerse rápidamente cuando se suelta la palanca del embrague del accesorio.

Las ruedas deben detenerse rápidamente cuando se suelta la palanca del embrague de la transmisión a la tracción.

Si los embragues no se activan o desactivan debidamente, ajustar o reparar antes del funcionamiento (consultar *Mantenimiento y Ajustes*).

COMPROBAR EL AJUSTE DEL EMBRAGUE

Asegúrese de que el embrague del accesorio y el embrague de transmisión de la tracción están ajustados al intervalo especificado en *AJUSTE DEL FRENO/EMBRAGUE DEL ACCESORIO* en la página 17.

LIMPIEZA DEL MOTOR

Consultar el manual del motor para obtener instrucciones detalladas.

COMPROBACIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR

El aceite del cárter del motor se debe revisar diariamente o después de cada 5 horas de funcionamiento. El nivel del aceite DEBE mantenerse en un rango de funcionamiento seguro según la varilla medidora o se puede provocar daños en el motor (Ver el manual del motor).

Parar la unidad en una superficie nivelada. Consultar el manual del motor para obtener instrucciones detalladas.

CAMBIO DEL ACEITE DEL MOTOR

Cambiar el aceite después de las 2 primeras horas de funcionamiento y después, cada 25 horas (más seguido de ser necesario). Consultar el manual del motor para obtener instrucciones detalladas.

Dejar funcionar el motor antes de cambiar el aceite. El aceite caliente fluirá más libremente y eliminará mayor contaminación.

PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Mantener los neumáticos a la presión listada en la pared del neumático.

LUBRICACIÓN GENERAL

Escobilla

1. Seguir las instrucciones para extraer el accesorio de la escobilla del chasis de la unidad.

IMPORTANTE: Limpiar cada acoplamiento lubricante antes y después de la lubricación. NO dejar que la grasa o el aceite penetren en la disco de fricción, placa de fricción o correas.

2. Aplicar grasa a las conexiones de lubricación a la junta universal después de las primeras 16 horas de funcionamiento y después de 8 horas a partir de entonces.

NOTA: Aplicar grasa Stens Mix para temperaturas altas o una equivalente.

3. Aplicar unas gotas de aceite en la cadena, pivote de la polea y otros puntos de giro al principio de cada estación o cada 25 horas de operación.
4. La caja de engranajes del accesorio es lubricada en la factoría y no debería requerir lubricación adicional.

Transmisión

IMPORTANTE: Limpiar cada acoplamiento lubricante antes y después de la lubricación. NO dejar que la grasa o el aceite penetren en la disco de fricción, placa de fricción o correas.

NOTA: Aplicar grasa Stens Mix para temperaturas altas o una equivalente (Figura 9).

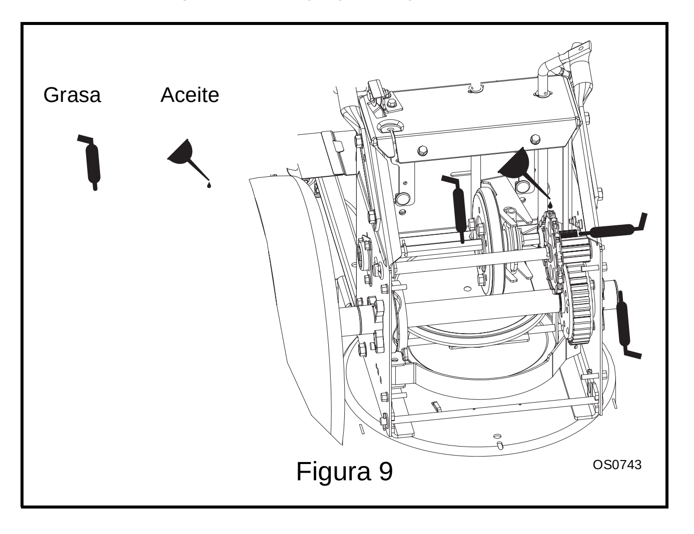


Figura 9

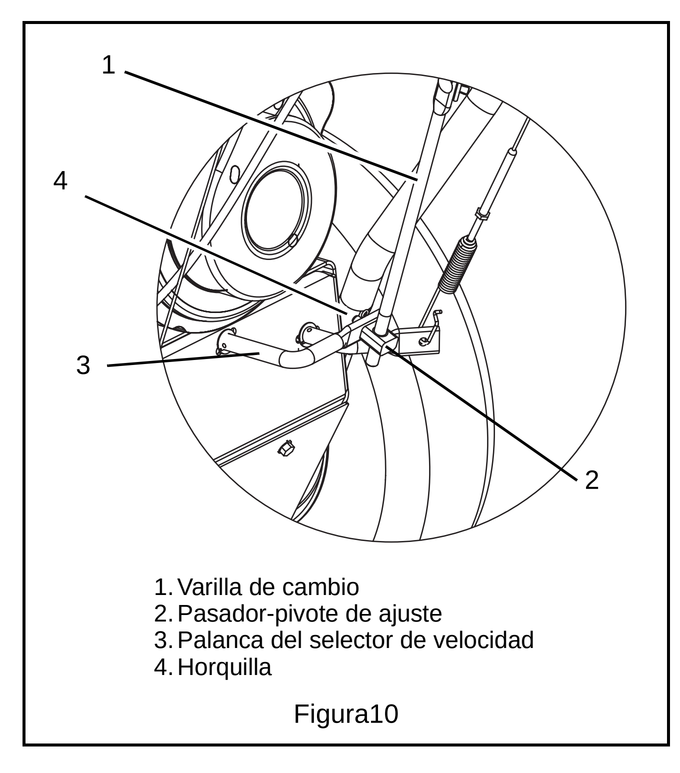


¡ADVERTENCIA! EVITAR LESIONES. Antes de proceder, leer y comprender la sección de *Seguridad* completa.

AJUSTE DEL SELECTOR DE VELOCIDAD

Para ajustar ((Figura 10)):

1. Coloque la unidad en la posición de mantenimiento.
2. Desconecte el pasador-pivote de ajuste de la palanca del selector de velocidad.
3. Coloque el selector de velocidad en la posición de avance más rápida.
4. Tire de la varilla del selector de velocidad, bajándola hacia el suelo hasta donde pueda llegar.
5. Enrosque el pasador de pivote de ajuste a lo largo de la varilla de cambio hasta que quede alineada con el orificio correspondiente en la palanca del selector de velocidad. Introduzca el pasador de pivote en el orificio.
6. Asegure el pasador de pivote de ajuste con la horquilla.
7. Asegúrese de que el selector de velocidad hace bien el cambio en cada posición de velocidad.



1. Varilla de cambio
2. Pasador-pivote de ajuste
3. Palanca del selector de velocidad
4. Horquilla

Figura10

AJUSTE DEL FRENO/EMBRAGUE DEL ACCESORIO

(Figuras 11 y 12)



IMPORTANTE: UN AJUSTE INADECUADO puede resultar en un movimiento inesperado del sinfín y del propulsor, y podría causar lesiones graves o incluso la muerte. El sinfín / propulsor debe pararse en menos de 5 segundos una vez se ha soltado la palanca del freno del propulsor/embrague del accesorio.

1. Mida la extensión del resorte.
   a. Mida la longitud del resorte del cable del embrague.
   b. Manteniendo la palanca del embrague del accesorio fija contra el manillar, mida de nuevo la longitud del resorte. Dicha longitud debería ser 1/2 -11/16 in. (12,7-17,5 mm) mayor que con la palanca accionada.

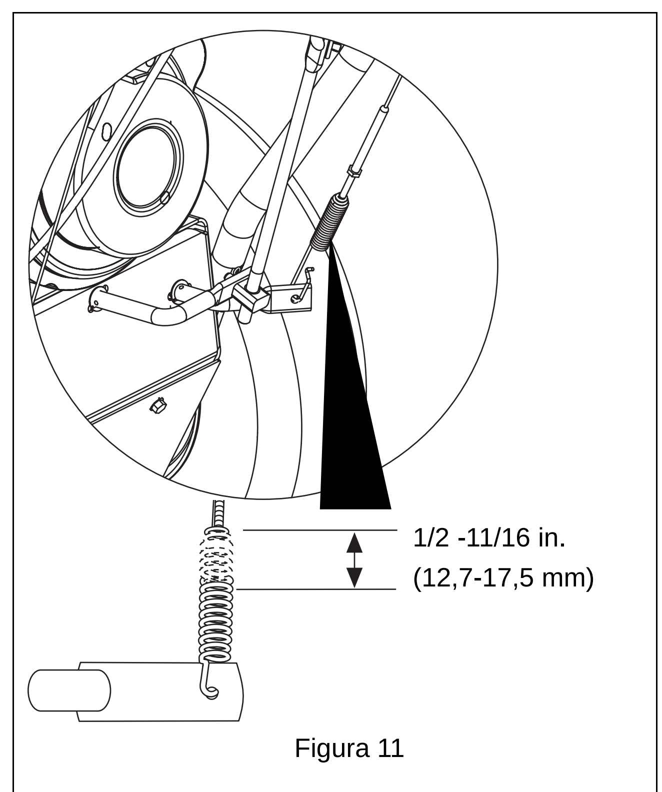


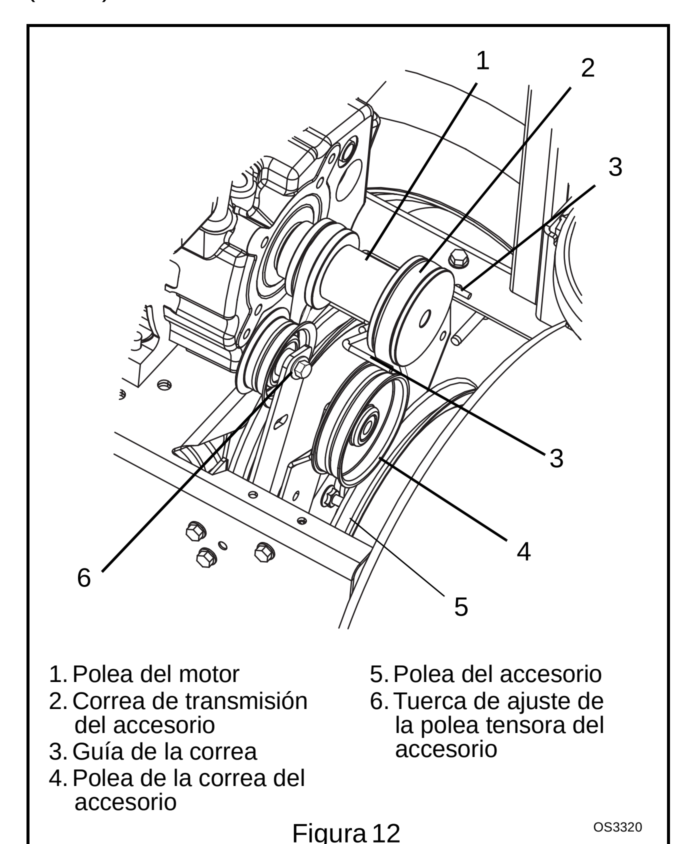
Figura 11

2. Vuelva a posicionar la polea tensora en el brazo de la polea tensora de la correa del accesorio para ajustar la extensión del resorte, si fuera necesario.
   a. Retire la cubierta de la correa y afloje la tuerca de ajuste de la polea tensora.
   b. Para aumentar la extensión del resorte, acerque la polea tensora a la polea del motor.

c. Para reducir la extensión del resorte, aleje la polea tensora de la polea del motor.

d. Apriete la tuerca de ajuste de la polea tensora.

NOTA: Si se mueve la polea tensora aproximadamente 1/8 pulg. (3 mm), la extensión del resorte se modificará en aproximadamente 1/8 pulg. (3 mm).



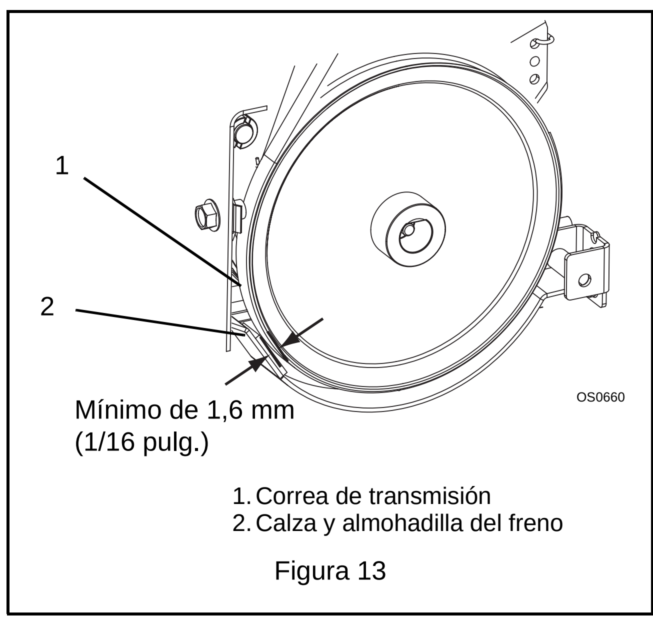
1. Polea del motor
2. Correa de transmisión del accesorio
3. Guía de la correa
4. Polea de la correa del accesorio
5. Polea del accesorio
6. Tuerca de ajuste de la polea tensora del accesorio

Figura 12

3. Compruebe el freno.

   Cuando la palanca del embrague está libre, el freno debe hacer contacto con la correa del accesorio.

   Cuando la palanca del embrague está accionada, el freno deberá estar alejado más de 1,6 mm (1/16 pulg.) de la correa (Figura 13).



1. Correa de transmisión
2. Calza y almohadilla del freno

Figura 13

4. Repita los pasos 1. – 3. hasta que la extensión del resorte y la holgura del freno se encuentren dentro del intervalo especificado.
5. Compruebe la holgura de la guía de la correa (Figura 15).

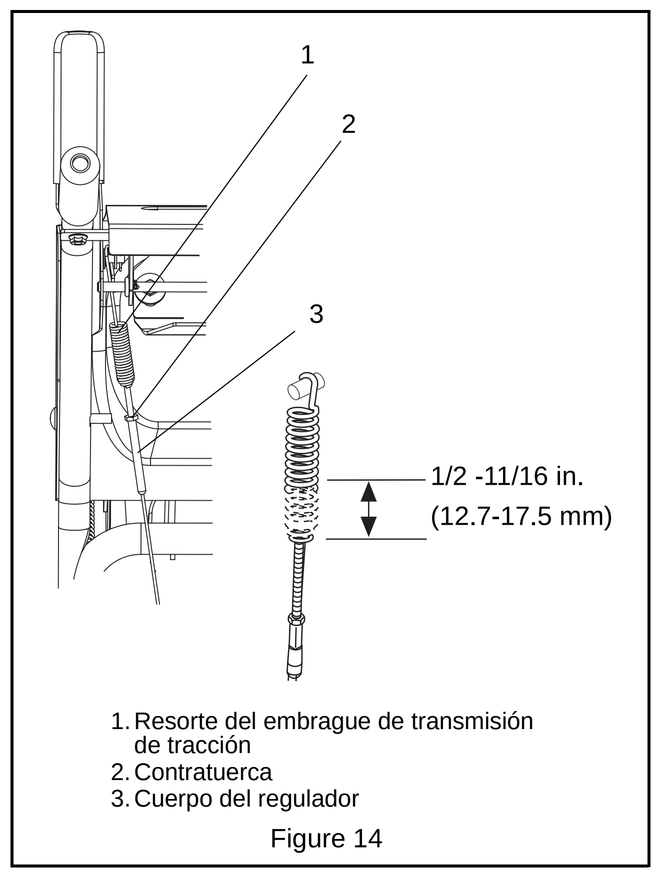
   Con la palanca del embrague accionada, la guía de la correa del lado opuesto a la polea tensora de la correa debería estar a 1,6 – 3 mm (1/16 – 1/8 pulg.) de la correa. Ajuste la guía de la correa según sea necesario.
6. Vuelva a colocar la cubierta inferior.
7. Vuelva a colocar la cubierta la correa.

AJUSTE DEL EMBRAGUE DE TRANSMISIÓN DE TRACCIÓN

Si la transmisión se desliza, ajuste el embrague de tracción para compensar el desgaste del disco de fricción.

Para ajustar el embrague de tracción:

1. Coloque el selector de velocidad en la posición de velocidad más rápida.
2. Coloque la unidad en la posición de reparación.
3. Mida la longitud del resorte del embrague de transmisión de tracción en la parte superior del cable de tracción. Ver (Figure 14).
4. Accione y mantenga fija la palanca del embrague de transmisión de tracción y mida de nuevo el resorte. La longitud debería ser 1/2 -11/16 pulg. (12,7-17,5 mm) superior cuando la palanca está accionada.



1. Resorte del embrague de transmisión de tracción
2. Contratuerca
3. Cuerpo del regulador

Figure 14

5. Ajuste la extensión del resorte.
   a. Con la palanca del embrague de transmisión de tracción suelta, afloje la contratuerca del regulador del cable.
   b. Gire el cuerpo del regulador cable arriba para una mayor extensión del resorte.
   c. Gire el cuerpo del regulador cable abajo para una menor extensión del resorte.
   d. Apriete con los dedos la contratuerca, y a continuación, mantenga fijo el cuerpo del regulador con unos alicates y apriete la contratuerca con una llave inglesa.
6. Mida la extensión del resorte del embrague de transmisión de tracción.
7. Repita el paso 5 hasta que la longitud del resorte del embrague de transmisión de tracción aumente en 1/2 -11/16 pulg.(12,7-17,5 mm) con la palanca del embrague de transmisión de tracción accionada.
8. Con dicha palanca suelta, compruebe que hay una holgura superior a 1/32 pulg. (0,8 mm) entre el disco de fricción y el conjunto de la placa de transmisión.

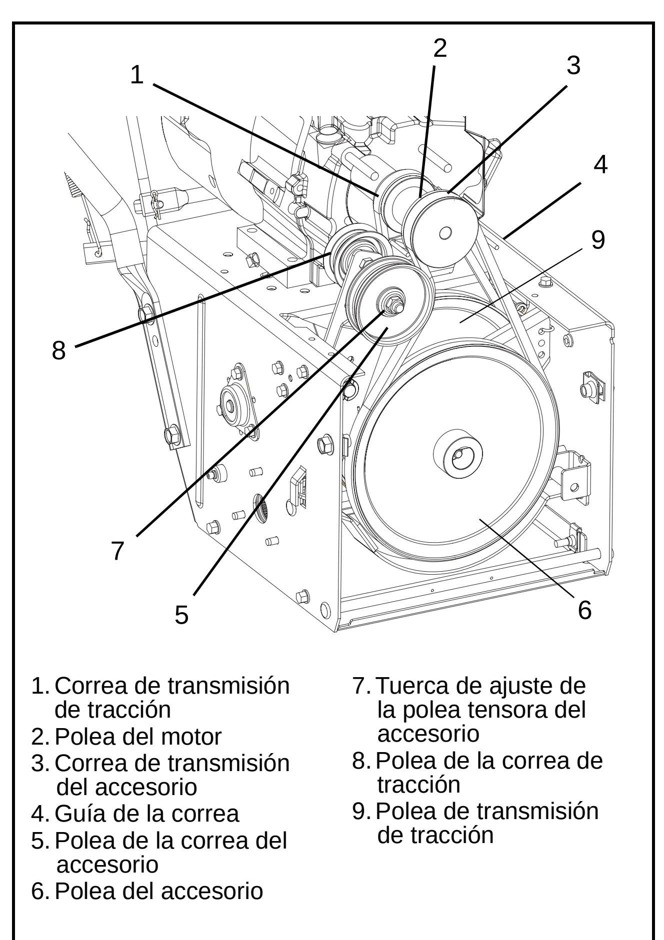
IMPORTANTE: Si la longitud del resorte no puede ajustarse dentro del intervalo especificado, consulte a su Distribuidor para solicitar una reparación.

REEMPLAZO DE LA CORREA DE TRANSMISIÓN DEL ACCESORIO

Extraer la correa antigua de la transmisión del accesorio:

IMPORTANTE: Para evitar que se doble la cubierta inferior, al separar la unidad, sujete firmemente los manillares y extraiga la cubierta inferior retirando los seis tornillos de casquete, antes de separar la unidad.

1. Seguir las instrucciones para la extracción del accesorio de la escobilla del chasis de la unidad bajo *Posición de mantenimiento*.
2. Extraiga la correa impulsora del accesorio de la polea del motor (puede ser necesario girar la polea del motor utilizando la manilla del motor de arranque de retroceso).



1. Correa de transmisión de tracción
2. Polea del motor
3. Correa de transmisión del accesorio
4. Guía de la correa
5. Polea de la correa del accesorio
6. Polea del accesorio
7. Tuerca de ajuste de la polea tensora del accesorio
8. Polea de la correa de tracción
9. Polea de transmisión de tracción

Figura 15 OS3320

Instalar la nueva correa de transmisión del accesorio:

1. Colocar la nueva correa del accesorio en la polea del mismo.
2. Inclinar el alojamiento y el chasis juntos y asegurarlos con tornillos de sombrerete.
3. Colocar las correa en la polea del motor.
4. Volver a colocar y asegurar el linguete de la correa.

IMPORTANTE: Asegurarse de que los linguetes están a 1,6–3 mm (1/16–1/8 in) de la correa cuando está activado el embrague del accesorio.

5. Comprobar el ajuste. Consultar la sección *Embrague/Freno del accesorio.*
6. Colocar la cubierta la correa.

SUSTITUCIÓN DE LA CORREA DE TRANSMISIÓN DE TRACCIÓN

IMPORTANTE: Para evitar que se doble la cubierta inferior, al separar la unidad, sujete firmemente los manillares y extraiga la cubierta inferior retirando los seis tornillos de casquete, antes de separar la unidad.

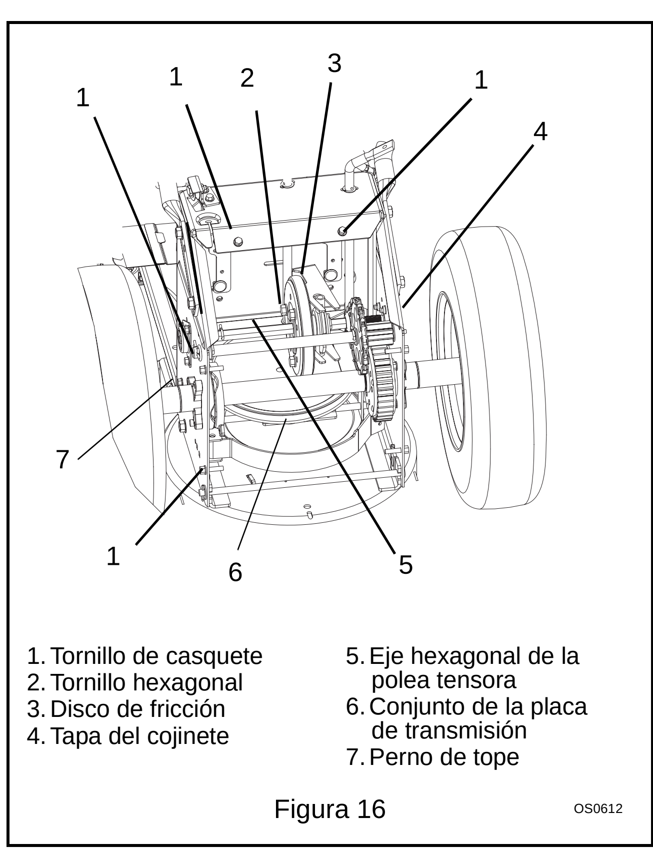
1. Seguir las instrucciones para la extracción del accesorio de la escobilla del chasis de la unidad bajo *Posición de mantenimiento*.
2. Extraiga la correa de transmisión del accesorio (ver la sección *AJUSTE DEL FRENO/EMBRAGUE DEL ACCESORIO* en la página 17).
3. Para conseguir holgura en la correa, haga retroceder el perno de tope desde la estructura hasta que el conjunto de l aplaca de transmisión pueda oscilar más allá del mismo (Figura 16).
4. Aleje la polea de la correa de transmisión de la tracción y saque la correa de la polea tensora, la polea del motor y la polea de transmisión (puede que sea necesario girar la polea del motor utilizando la manilla de retroceso).
5. Instale la nueva correa de transmisión de la tracción sobre las poleas del accesorio y del motor.
6. Tire del conjunto de la placa de transmisión hacia el disco de fricción y apriete el perno de tope.

NOTA: Asegúrese de que el resorte de retorno del conjunto de la placa de transmisión permanece conectado a la estructura.

7. Sustituya la correa de transmisión del accesorio (ver la sección *Sustitución de la correa de transmisión del accesorio*).

SUSTITUCIÓN DEL DISCO DE FRICCIÓN

1. Coloque la unidad en la posición de mantenimiento.
2. Retire la cubierta inferior extrayendo seis pernos hexagonales.
3. Con el eje bloqueado, mantenga fija una rueda de tal manera que no gire el disco de fricción, y extraiga tres pernos hexagonales que sujetan el disco de fricción al portador.
4. Retire ambas ruedas.
5. Retire las bridas izquierda y derecha de los cojinetes de la estructura.
6. Deslice el eje hexagonal hacia la izquierda lo suficiente como para retirar el engranaje de piñones del eje hexagonal.
7. Deslice el eje hexagonal hacia la izquierda lo suficiente como para retirar el disco de fricción.
8. Deslice el nuevo disco de fricción hacia el interior del eje hexagonal.
9. Instale el engranaje de piñones y la cadena en el eje hexagonal, y a continuación, vuelva a colocar las bridas de los cojinetes.
10. Mantenga fija una rueda de tal manera que no gire el disco de fricción, y fije el nuevo disco de fricción al portador utilizando los tres pernos hexagonales extraídos en el paso 3.
11. Vuelva a colocar las ruedas.
12. Vuelva a colocar la cubierta inferior.
13. Ajuste el embrague de transmisión de la tracción (ver la sección *AJUSTE DEL EMBRAGUE DE TRANSMISIÓN DE TRACCIÓN* en la página 18).



1. Tornillo de casquete
2. Tornillo hexagonal
3. Disco de fricción
4. Tapa del cojinete
5. Eje hexagonal de la polea tensora
6. Conjunto de la placa de transmisión
7. Perno de tope

Figura 16

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS		
PROBLEMA	**POSIBLE CAUSA**	**CORRECCIÓN**
El motor no arranca/vira.	1. El depósito de combustible está vacío. 2. Válvula de corte de combustible cerrada. 3. El interruptor de encendido del motor está apagado. 4. Problemas con el encendido del motor.	1. Llenar el depósito de combustible. 2. Abrir la válvula de cierre de combustible. 3. Encender el motor en el interruptor de encendido. 4. Consultar el manual del motor
El motor se para.	1. Sin combustible. 2. Atasco mecánico en la escobilla. 3. Suministro de combustible contaminado. 4. Bujía defectuosa.	1. Llenar el depósito de combustible. 2. Apagar el motor y esperar a que todas las piezas móviles se detengan. Comprobar y extraer cualquier obstrucción, reparar antes de reanudar el funcionamiento. 3. Reemplazar con combustible limpio. 4. Reemplazar o limpiar la bujía.
Problemas del motor.	1. Consultar el manual del motor	
No funciona en marcha adelante/marcha atrás.	1. La disco de fricción no está ajustada adecuadamente. 2. La correa impulsora no funciona.	1. Reparar o reemplazar la disco de fricción. Consultar *Mantenimiento y ajustes.* 2. Repara o reemplazar la correa de la transmisión de tracción. Consultar Mantenimiento y ajustes.
Pequeños pedazos de goma se acumulan en el chasis	1. Desgaste del disco de fricción.	1. Desgaste normal del disco de fricción. Pedazos o piezas grandes de goma indican que se deberá comprobar el disco de fricción y reemplazar si es necesario.

ESPECIFICACIONES

Número de modelo	926502
Motor - Tecumseh	OH318EA-222719E
Max – kw/min^{-1} (HP)	6,7 (9)
Velocidad de ralentí alta – RPM	3600±150
Arranque eléctrico	Opcional
Combustible	Ver el Manual del motor
Capacidad del depósito de combustible – L (qts.)	3,8 (4)
Anchura de la nieve despejada – cm (in)	91,4 (36)
Diámetro de la escobilla – cm (in)	61 (24)
Velocidad de giro de la escobilla – RPM	190
Transmisión	Disc-O-Matic
Velocidades de transmisión	6 en marcha adelante y 2 en marcha atrás
Neumáticos – cm (in)	40,6/16,5 x 20,3 (16/6,5 x 8)
Ángulo de rotación de la escobilla	40°
Longitud – cm (in)	194,3 (76,5)
Altura – cm (in)	109,2 (43)
Ancho – cm (in)	111,8 (44)
Peso – kg (lb)	144,7 (319)

ACCESORIOS

Consultar al distribuidor autorizado Ariens para añadir estos accesorios opcionales disponibles para su unidad.

Pieza no.	Descripción
72403600	Arranque eléctrico 120V

PIEZAS DE REPUESTO

Pedir las piezas a continuación a través del concesionario:

Pieza no.	Descripción
07211200	Correa de la transmisión de la tracción
07200020	Correa de la transmisión del accesorio
21533500	Bujía
00170800	Disco de fricción
00036800	Grasa para temperaturas altas Stens Mix (tres cartuchos de 3 oz.)

Parar obtener un manual completo de piezas, encontrar el modelo y el número de serie. A continuación ir a www.ariens.com o llamar al 1-920-756-4664.



Garantías Limitadas Ariens



Garantía limitada de 2 años para clientes particulares de la gama Césped y Jardín

Ariens Company (Ariens) garantiza al **comprador original** que los productos de las marcas Ariens y Gravely fabricados por Ariens Company se hallarán libres de defectos en materiales y fabricación por un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de la compra, y que Ariens reparará cualquier defecto en los materiales o en la fabricación, y reparará o sustituirá cualquier pieza defectuosa, sujeto a las condiciones, limitaciones y exclusiones expuestas en la presente garantía. Dicha reparación o sustitución se hará sin cargo alguno al **comprador original** (mano de obra y piezas), excepto en los casos apuntados más adelante.

La duración de dos años de la presente garantía aplica únicamente su el producto es sometido a usos personales, familiares o domésticos habituales y razonables. Si el producto es aplicado a cualquier uso empresarial, comercial o industrial, incluyendo sin limitación el paisajismo comercial, servicios de corte de césped o quitanieves, el mantenimiento de campos de golf o parques o el uso para la agricultura o en explotaciones agrícolas, la duración de la presente garantía será de noventa (90) días a partir de la fecha de la compra, o un (1) año a partir de la fecha de la compra si se trata de un producto Profesional/Comercial. La duración de la presente garantía será de noventa (90) días a partir de la fecha de la compra si el equipo es alquilado o prestado.

Garantía limitada de 2 años para clientes comerciales de la gama Césped y Jardín

Ariens Company (Ariens) garantiza al **comprador original** que los productos de las marcas Gravely Pro y ProMaster fabricados por Ariens se hallarán libres de defectos en materiales y fabricación por el periodo menor de entre dos (2) años a partir de la fecha de la compra o 1000 horas de uso. Un concesionario autorizado Gravely reparará cualquier defecto en los materiales o en la fabricación, y reparará o sustituirá cualquier pieza defectuosa, sujeto a las condiciones, limitaciones y exclusiones expuestas en la presente garantía. Dicha reparación o sustitución se hará sin cargo alguno al **comprador original** (mano de obra y piezas), excepto en los casos apuntados más adelante.

Si cualquier producto se alquila o presta, la duración de esta garantía será entonces la menor de entre noventa (90) días a partir de la fecha de compra o 1000 horas de uso.

Garantía limitada de 3 años Sno-Thro

Ariens Company (Ariens) garantiza al **comprador original** que los productos de Sno-Thro fabricados por Ariens Company se hallarán libres de defectos en materiales y fabricación por un periodo de tres (3) años a partir de la fecha de compra, y que Ariens reparará cualquier defecto en los materiales o en la fabricación, y reparará o sustituirá cualquier pieza defectuosa, sujeto a las condiciones, limitaciones y exclusiones expuestas en la presente garantía. Dicha reparación o sustitución se hará sin cargo alguno al **comprador original** (mano de obra y piezas), excepto en los casos apuntados más adelante.

La duración de tres años de la presente garantía aplica únicamente su el producto es sometido a usos personales, familiares o domésticos habituales y razonables. Si el producto es aplicado a cualquier uso empresarial, comercial o industrial, la duración de la presente garantía será de noventa (90) días a partir de la fecha de la compra, o un (1) año a partir de la fecha de la compra si se trata de un producto Profesional/Comercial. La duración de la presente garantía será de noventa (90) días a partir de la fecha de la compra si el equipo es alquilado o prestado.

Garantía de por vida limitada del sinfín DURA-CLEAN™

Ariens Company (Ariens) garantiza al **comprador original** que los componentes de goma del sinfín DURA-CLEAN™ fabricado por Ariens Company no tendrán defectos de material o fabricación y que no se desgastarán durante la vida del Sno-Thro, con las excepciones mencionadas a continuación.

Ariens Company sustituirá cualquiera de los componentes de goma del sinfín DURA-CLEAN™ siempre que, tras un examen realizado por Ariens Company, se determine que es defectuoso o que está desgastado. Esta sustitución se hará sin cargo alguno. No se incluye en esta garantía el coste de la mano de obra después de dos (2) años a partir de la fecha de compra del Sno-Thro.

La presente garantía limitada de por vida aplica únicamente su el producto es sometido a usos personales, familiares o domésticos habituales y razonables. Si el producto se somete a cualquier uso empresarial, comercial, industrial, de alquiler o préstamo, la garantía cubrirá los defectos de material y fabricación durante noventa (90) días a partir de la fecha de compra.

Excepciones, Limitaciones, Exclusiones.

Estas garantías están sujetas a las siguientes condiciones, limitaciones y excepciones:

Para obtener servicio técnico en garantía, deberán cumplirse las siguientes condiciones:

- El comprador debe llevar a cabo el mantenimiento y ajustes menores según el manual del propietario.
- El comprador debe notificar a Ariens Company o a un representante de mantenimiento autorizado de Ariens de la necesidad de reparación bajo garantía.
- El comprador debe transportar del producto a y desde el lugar de reparación cubierto por la garantía.
- El servicio técnico en garantía debe ser llevado a cabo por un representante autorizado de servicio técnico Ariens o Gravely.
- Para encontrar un representante autorizado de servicio técnico Ariens or Gravely, póngase contacto con Ariens en:

655 W. Ryan St, P.O. Box 157
Brillion, WI 54110-0157
(920) 756 - 2141
www.ariens.com
www.gravely.com

Esta garantía está sujeta a las siguientes limitaciones:

- Las piezas de mantenimiento y accesorios originales de las marcas Ariens o Gravely que no se adquieran con el producto que cubre esta garantía, pero se adquieran posteriormente y se utilicen con ese producto, están garantizados de estar libres de defectos en material y mano de obra por un periodo de noventa (90) días a partir de la fecha de compra, y Ariens Company reparará o sustituirá cualquier pieza o accesorio sin cargo alguno, exceptuando la mano de obra, durante ese periodo.
- Las baterías sólo se garantizan por un periodo de doce (12) meses a partir de la fecha de compra, sobre la base de prorrateo. Durante los primeros noventa (90) días del periodo de garantía, se sustituirá una batería defectuosa sin cargo alguno. Si el periodo aplicable de garantía supera los 90 días, Ariens Company asumirá el coste prorrateado de cualquier batería defectuosa, hasta llegar a los doce (12) meses a partir de la fecha de la compra.

Los siguientes artículos están excluidos de la presente garantía:

- Los motores y accesorios del motor están cubiertos sólo por la garantía del fabricante del motor, y no están cubiertos por esta garantía.
- Las cajas de engranajes y/o las transmisiones Peerless están cubiertas únicamente por la garantía de Peerless, y no por la presente garantía.
- Las transmisiones Hydro-Gear y/o componentes de la transmisión Hydro-Gear están cubiertos únicamente por la garantía de Hydro-Gear, y no por la presente garantía.
- Las piezas que no son piezas de repuesto genuinas de las marcas Ariens o Gravely no están cubiertas por esta garantía.
- Excepto en los casos en que se explicita tal garantía, el mantenimiento normal, reparaciones y artículos de repuesto normales tales como bujías, aceite, filtros de aceite, filtros de aire, silenciadores, correas, neumáticos, zapatas, guías, cuchillas raspadoras, pernos de seguridad, cuchillas del cortacésped, aspas del cortacésped, cortacésped, faros delanteros, bombillas, cuchillas, etc. no están cubiertos por la garantía, con las excepciones mencionadas a continuación.
- Los silenciadores, correas y neumáticos de los productos de césped y jardín para particulares se garantizan al **comprador original** durante dos años.
- Los discos de fricción, guías, cables y componentes eléctricos de los productos SonThro sometidos a un uso doméstico personal habitual se garantizan al **comprador original** durante dos años.
- Cualquier defecto que sea resultado del uso indebido, alteración, montaje incorrecto, negligencia o accidente, no está cubierto por esta garantía.
- Esta garantía sólo aplica a productos adquiridos en Estados Unidos (incluyendo Puerto Rico) y Canadá. En el resto de países, póngase en contacto con el punto de compra para obtener información sobre la garantía.

Ariens puede modificar con cierta frecuencia el diseño de sus productos. Nada incluido en esta garantía se interpretará de tal modo que obligue a Ariens Company a incorporar tales cambios de diseño en los productos fabricados previamente, ni se interpretarán tales cambios como una admisión de que tales diseños eran defectuosos.

LIMITACIÓN DE REMEDIOS Y DAÑOS

La responsabilidad de Ariens Company bajo esta garantía y bajo cualquier garantía implícita que pueda existir se limita a la reparación o sustitución de cualquier defecto de fabricación, y a la reparación o sustitución de cualquier pieza defectuosa. No podrá hacerse responsable a Ariens Company de ningún daño fortuito, especial o indirecto (incluyendo la pérdida de beneficios). Algunos Estados no permiten la exclusión de daños fortuitos o indirectos, por lo que la anterior limitación podría no aplicarse a usted.

RENUNCIA DE GARANTÍA ADICIONAL

Ariens Company no proporciona ninguna garantía, expresa o implícita, aparte de la expuesta de manera expresa en la presente garantía. Si las leyes de su Estado determinan la aplicación a Ariens de una garantía implícita de aptitud o de idoneidad para un propósito particular, o de cualquier otro tipo de garantía implícita, dicha garantía implícita estará limitada a la duración de la presente garantía. Algunos Estados no permiten limitaciones a la duración de dichas garantías implícitas, por lo que la anterior limitación podría no aplicarse a usted.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y puede tener también otros derechos que varían de Estado a Estado.



Ariens Company
655 West Ryan Street
P.O. Box 157
Brillion, WI 54110-0157
920-756-2141
Fax 920-756-2407
www.ariens.com

⚠ WARNING ⚠

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.